

Nuestra reivindicación ante los gobiernos:

“Las mujeres trabajadoras sexuales somos sujeto de derechos: reivindicamos una vida libre de violencia, con atención integral de nuestra salud, sin estigma ni discriminación”.

PUNTOS FOCALES:

Argentina
AMMAR

Brasil
Red Brasileña de Prostitutas

Costa Rica
La Sala

Chile
Sindicato Angela Lina

Ecuador
REDTRABSEX Ecuador

El Salvador
Orquídeas del Mar

Guatemala
O.M.E.S.

México
A.P.R.O.A.S.E AC

Nicaragua
GIRASOLES

Paraguay
Unidas en la Esperanza

Perú
Miluska, Vida y Dignidad

República Dominicana
M.O.D.E.M.U

Uruguay
A.M.E.P.U

En proceso de incorporación:
Bolivia y Honduras

**Boletín de las
Trabajadoras Sexuales
de Latinoamérica y el
Caribe**

Piedras 1067 C1070AAU
/CABA / Argentina
+54 011 4342 0574
presidencia@redtralsex.org.ar
www.redtralsex.org.ar

Producción

Marina Fabro

Redacción

Agustín Garone
Soledad Salinas

Estimadas /os Colegas,

En esta edición del boletín de la RedTraSex presentamos avances importantes de las trabajadoras sexuales: la Tarjeta Integral de Salud en Ecuador, que dista mucho de las históricas libretas sanitarias que utilizan en muchos países para controlarnos y perseguirnos. También, los resultados de una investigación sobre Trabajo Sexual, Derechos Humanos y VIH/SIDA realizada por compañeras de Guatemala, que servirá para sentarnos con datos concretos ante los gobiernos. Y el documento con las reivindicaciones de las trabajadoras sexuales, fruto de las primeras conclusiones en la ronda de Consultas Nacionales sobre Trabajo Sexual y VIH/SIDA que desde la RedTraSex venimos impulsando. Esperamos que cada uno de estos avances sirva para el objetivo central de nuestra Red: lograr el respeto de los derechos humanos de las trabajadoras sexuales de toda la región.

Saludos cordiales,

Secretaria Ejecutiva de la RedTraSex

UNGASS: la voz de las trabajadoras sexuales en Naciones Unidas

En la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General de Naciones Unidas sobre VIH/SIDA (UNGASS), realizada en Nueva York del 9 al 11 de junio, la RedTraSex debatió activamente y presentó el documento: **“Derechos humanos ante el VIH/SIDA, nuestros derechos. Reivindicaciones de las Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe sobre Trabajo Sexual y VIH/SIDA”.**

A lo largo de dos días, la secretaria ejecutiva de la RedTraSex, Elena Reynaga, la dirigente Alejandra Gil, de la organización mexicana Asociación de Apoyo a Servidores (APROASE AC) y Ángela Villón, presidenta de Miluska Vida y Dignidad de Perú coordinaron acciones para hacer oír la voz de las trabajadoras sexuales en UNGASS.

El documento elaborado por la RedTraSex fue leído casi en su totalidad por Ángela Villón ante una audiencia que aplaudió sus palabras. En su introducción, el texto señala:

*“Las mujeres trabajadoras sexuales no somos un grupo vulnerable ante el VIH/SIDA.
Nos hacen vulnerables ...*



con políticas represivas que nos criminalizan, lo que nos deja en un lugar de debilidad para negociar el condón, con políticas sanitarias de control que violan el básico derecho a la confidencialidad ante los resultados, con investigaciones que nos colocan en el lugar de objetos de estudio, en lugar de reconocernos como sujetos de derechos, con gobiernos que se preocupan más por cuál es la prevalencia del VIH/SIDA en trabajo sexual que por los asesinatos de mujeres, con una competencia feroz por financiamientos que luego no llegan a la población ni tienen un real impacto en las trabajadoras sexuales, con mensajes estigmatizadores que nos aíslan del resto de la sociedad y bajan nuestra autoestima al asociarnos a la idea de “foco de infección”.

Las mujeres trabajadoras sexuales no somos el problema, pero podemos ser parte de la solución”.

Las reivindicaciones planteadas en el documento son una primera síntesis de la ronda de Consultas

Nacionales sobre Trabajo Sexual y VIH/SIDA que la RedTraSex impulsa en todos los países de la región. Esta ronda fue un compromiso asumido por los gobiernos en la Consulta Regional “Trabajo Sexual y VIH/Sida en América Latina y el Caribe” que se realizó en Lima, Perú, del 26 al 28 de febrero de 2007.

Agradecemos el apoyo de:



Durante la UNGASS, las reivindicaciones de la RedTraSex se sintetizaron en cinco ejes:

- ♀ Derecho a una vida sin violencia institucional
- ♀ Derecho a la atención integral de la salud
- ♀ Derecho a una vida sin fundamentalismos
- ♀ Derecho a una vida sin desigualdad de género
- ♀ Derecho a organizarnos desde nuestra identidad

Al finalizar la presentación, las trabajadoras sexuales señalaron: *“Hace falta una respuesta a la epidemia que entienda el cuidado como algo mayor que la sexualidad y el uso del preservativo. No es un tema de responsabilidad personal de cada trabajadora sexual, sino colectivo y de políticas de Estado. Para avanzar en una respuesta al VIH/SIDA no reivindicamos ni más ni menos que lo básico: el reconocimiento de las trabajadoras sexuales como sujetos derechos. Los derechos humanos, son también los derechos de las trabajadoras sexuales”.*

Campaña contra la violencia

ir El Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) impulsan el desarrollo de una **campaña de difusión en contra de la violencia hacia poblaciones de mujeres y trans trabajadoras sexuales**, que se elabora en forma participativa en conjunto con las redes regionales de ambas poblaciones.



Para definir los mensajes, la secretaria ejecutiva de la RedTraSex, **Elena Reynaga**, y la coordinadora de la RedLacTrans, Marcela Romero, participaron de una reunión en Panamá el pasado 22 de mayo. La campaña, destinada a público en general y a funcionarios públicos en particular, se lanzará durante la XXVII Conferencia Internacional de SIDA, en agosto, en México.

Tacones y rouge para la Conferencia de México

Integrantes de cuatro países la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe y su secretaria ejecutiva a nivel regional fueron seleccionadas para exponer en plenarias, mesas simultáneas, pósters e incluso un desfile, durante la **XXVII Conferencia Internacional Sobre Sida**, a realizarse en México DF del 3 al 8 de agosto de 2008.

En un acontecimiento inédito y que da cuenta del avance de las trabajadoras sexuales en la lucha por el reconocimiento de la propia voz, este año **una trabajadora sexual será la única oradora** de una de las once **sesiones plenarias** previstas. **La secretaria ejecutiva de la RedTraSex, Elena Reynaga**, expondrá en la **sesión específica sobre Trabajo Sexual y VIH/Sida**, tema al que este año por primera vez se dedica una plenaria. Es un logro adicional que sea una integrante de la **RedTraSex** la oradora.

Representantes de la RedTraSex presentarán diversos trabajos:

- ♀ *“Fortalecer la autoorganización de las trabajadoras sexuales de Centroamérica: una estrategia para aumentar la sustentabilidad en la prevención del VIH”.* Exposición oral de María Consuelo Raymundo, **Orquídeas del Mar, El Salvador**.
- ♀ *“Mejorando la respuesta a la epidemia. El fortalecimiento de los procesos democráticos de gobierno de la Red de Mujeres Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe”.* Exposición de póster de **Elizabeth Molina, Red de Trabajadoras Sexuales de Ecuador**

(REDTRABSEX).

- ♀ “Las trabajadoras sexuales subimos al transporte público. Estrategias para disminuir el estigma y la discriminación hacia las mujeres trabajadoras sexuales en la Argentina”. Exposición de póster de Jorgelina Sosa de la **Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (AMMAR)**.
- ♀ “La línea de ropa de las trabajadoras sexuales Daspu como nueva estrategia de prevención del VIH”. Exposición de **O. Silva Leite, DAVIDA, Brasil**.
- ♀ “Campaña Sin Vergüenza. La Red Brasileña de Prostitutas promueve la prevención del VIH/Sida y los derechos humanos de las mujeres prostitutas en Brasil”. Exposición de **F. Strack, DAVIDA, Brasil**.

Además, se espera realizar un desfile de la línea de ropa DASPU.

Información desde nuestros Puntos Focales

ECUADOR / REDTRABSEX

Se logró la Tarjeta Integral de Salud

Luego de cuatro años de lucha, se logró la vigencia de la “Guía Nacional de Normas y Procedimientos de Atención Integral de Trabajadoras Sexuales”, impulsada por la Red de Trabajadoras Sexuales de Ecuador (REDTRABSEX), la Asociación 1° de Agosto y la Asociación Prodefensa de la Mujer, en trabajo conjunto con el Ministerio de Salud Pública y el Programa Nacional de Sida. Esta nueva normativa de atención constituye un hito en la relación entre las organizaciones de trabajadoras sexuales y el Estado.

“Las trabajadoras sexuales hemos sido protagonistas en la elaboración de esta política pública y ello ha requerido un crecimiento en el rol de las organizaciones”, señala Elizabeth Molina, presidenta de la REDTRABSEX Ecuador e integrante por la subregión Andes en la Junta Directiva de la RedTraSex.

Esta normativa cambia la lógica de la atención a la Trabajadora Sexual, porque ya no se utiliza el carnet profiláctico sino la **Tarjeta Integral de Salud** que es la misma para todas las mujeres y que tiene las siguientes ventajas:

- ♀ Ya no se tendrá un carné con fotografía sino una Tarjeta de Salud Integral codificada, sin nombre ni foto, incluso los resultados de los exámenes serán codificados.
- ♀ Esta Tarjeta no es un documento represivo, es decir que no puede ser retirado o retenido por nada ni nadie; ni policía, ni municipios, ni inspectores de sanidad, ni dueños de locales, ni dirigentes de trabajadoras sexuales.
- ♀ Es un documento que no será requisito para ejercer el trabajo sexual, por tanto no tiene porqué ser solicitado para el ejercicio del mismo.
- ♀ Es un documento que tiene validez nacional, al contrario del carnet profiláctico que era entregado a nivel local y no servía en otras provincias del país. Esto contempla la movilidad de la Trabajadora Sexual.
- ♀ Es un documento que rompe con la discriminación y estigma porque puede ser empleado por cualquier mujer que quiera ejercer su derecho a la Salud Integral.

Elizabeth Molina concluye: **“La Tarjeta Integral de Salud, contemplada dentro de la guía de atención, es un documento para controlar la atención de las Trabajadoras Sexuales, pero ya no es un mecanismo de presión y chantaje de los dueños de los locales ni de las autoridades de salud”**.

GUATEMALA / OMES

Resultados de la investigación sobre violaciones a los derechos de las TS

El 83 por ciento de las trabajadoras sexuales de Guatemala consideran que no gozan de los derechos humanos básicos debido a la discriminación y el 65 por ciento considera que el maltrato se debe a que son vistas como “mujeres muy malas”. Así lo señala la investigación **“Violación de los Derechos Humanos de trabajadoras sexuales, un contexto de vulnerabilidad ante el VIH y las ITS”**, realizada por la Organización de Mujeres en Superación (OMES) con apoyo de HIVOS y cuyos resultados se dieron a conocer el mes pasado.

La sistematización de estos datos revela, además, que si bien un número importante de trabajadoras sexuales conoce sus derechos y a dónde dirigirse a denunciar cuando se ven vulnerados, el 42 por ciento no lo hace porque considera que *“no hay garantías”* y el 60 por ciento afirma que *“la autoridad no le pone importancia a lo que dicen las trabajadoras sexuales”*.

A la hora de enumerar las violaciones por parte de la Policía Nacional Civil, las compañeras señalan en orden de importancia todas las siguientes acciones: insultos (57 %), Golpes (44 %), Intimidaciones (32 %), Romper libretas y documentos de identidad (31 %), entre otros.

GUATEMALA / OMES

No somos estadísticas ni números de muertes...

Con esta frase comienza el documento presentado por la Organización Mujeres en Superación (OMES) el pasado 2 de junio, en el marco de las actividades por el **Día Internacional de la Mujer Trabajadora Sexual**. El comunicado, elaborado en conjunto con grupos de base comunitarios, señala textualmente:

No somos estadísticas, ni números de muertes.... Somos mujeres sujetas de Derechos Humanos

- 1) Las trabajadoras sexuales de OMES también hacemos énfasis en que nuestra postura es fuerte en contra de la trata de mujeres con fines de explotación sexual.*
- 2) Que estamos cansadas de que se nos violenten nuestros Derechos Humanos con las deportaciones injustificadas que el Departamento de Migración hace en contra de algunas de nuestras compañeras aún en donde se han firmado convenios con la gobernación.*
- 3) Y el proceder de algunos agentes de la Policía Nacional Civil, en donde nos exigen que sellemos el libretto de salud con ellos, quedando expuestas a chantaje, extorsión, incluso a la violación sexual por nuestro trabajo.*
- 4) La mala atención en algunos centros de salud donde se da atención profiláctica en el país hacia nosotras, con estigma y discriminación”*

El documento concluye con la frase: **“Hacemos un llamado al Procurador de los Derechos Humanos para que priorice este problema”**.

GUATEMALA / OMES

Con representación en el MCP

La Organización Mujeres en Superación (OMES) logró la incorporación al Mecanismo de Coordinación de País (MCP) del Fondo Mundial para el VIH/SIDA, convirtiéndose en el tercer país de Latinoamérica en tener representantes trabajadoras sexuales, junto a Ecuador y México. *“Es muy importante ocupar, cada vez más, espacios de incidencia política en donde hacer valer la voz de las trabajadoras sexuales en relación a las políticas de prevención y asistencia en VIH y en SIDA”*, destacó **Yanira Tobar**, dirigente de OMES y punto focal titular de la RedTraSex en Guatemala.

COSTA RICA / LA SALA

Asesinato de una Trabajadora Sexual

La Sala denuncia una vez más la escalada de violencia contra las mujeres trabajadoras sexuales en ese país, que viene costando la vida de muchas compañeras. Exactamente el mismo día en que el mundo conmemora el Día Internacional de la Trabajadora Sexual, el **2 de junio**, una trabajadora sexual de Costa Rica fue **brutalmente asesinada** por su pareja, quien luego se suicidó. El hombre habría dejado dinero para los funerales de ambos, lo que habla de la premeditación del hecho. Desde la RedTraSex reclamamos: *“Basta de feminicidios. Investigación de los crímenes y castigo a los*

responsables”.

COSTA RICA / LA SALA

Representante de la RedTraSex en la pantalla grande

“**Cuilos**” es el nombre del cortometraje donde participa **Grettel Quirós Pastrano, integrante de La Sala y punto focal suplente de la RedTraSex en Costa Rica**. Quirós Pastrano brinda su testimonio en el film, contando vivencias de ella y de su familia y su experiencia dentro del trabajo sexual. Al estreno de la película, el 6 de junio pasado, asistió **Aurelia Garrido**, viceministra de Cultura.

NICARAGUA / GIRASOLES

Invitación a participar en Investigación en Salud

La flamante organización de trabajadoras sexuales de Nicaragua, Girasoles, ha sido invitada a participar de la **Investigación en Salud y Demografía** (INSAD, México), solicitada por la **International HIV/AIDS Alliance** (la Alianza Internacional). El estudio tiene por objeto analizar las respuestas de las organizaciones y redes de la sociedad civil frente al VIH/Sida en algunos países de América Latina. Además, pretende conocer la incidencia de dichas entidades en políticas públicas locales, en particular en este momento en Nicaragua.

La convocatoria es un reconocimiento para las trabajadoras sexuales de **Girasoles**, quienes vienen trabajando en forma sostenida desde su formación, a fines de 2007.

ARGENTINA / ASOCIACIÓN DE MUJERES MERETRICES DE LA ARGENTINA (AMMAR)

Persecución policial a trabajadoras sexuales en Santiago del Estero

Los días 12 y 13 de mayo, la Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (AMMAR) reunió en Santiago del Estero a trabajadoras sexuales líderes de todo el país para apoyar a las meretrices de esa provincia en el **debate por la reforma del Código de Faltas**. A los dos días de concluidas las actividades, las trabajadoras santiagueñas fueron hostigadas por la policía, que realizó razzias (redadas) en todas las zonas de trabajo e **intentó llevarse detenida** a la secretaria general de AMMAR Santiago del Estero, Mariana Contreras. Este accionar se prolongó durante una semana.

“¿A quién molestamos tanto las trabajadoras sexuales que, que cada vez que hacemos una movida de esta envergadura, cuando las dirigentes nos vamos de la provincia, se llevan a todas las compañeras presas?”, se pregunta Elena Reynaga, secretaria general de AMMAR y secretaria ejecutiva de la RedTraSex.

A partir de las redadas, la secretaria general de AMMAR Santiago del Estero, Mariana Contreras, se reunió nuevamente con el Ministro de Justicia Ricardo Daives, quien precisamente durante las jornadas de debate se había comprometido a hablar con la policía por el maltrato a las trabajadoras sexuales.

PARAGUAY / UNIDAS EN LA ESPERANZA

Ocupando espacios

María Lucila Esquivel, integrante de **Unidas en la Esperanza**, punto focal titular de la **Redtrases** en **Paraguay** está participando desde febrero en el Grupo Temático ONUSIDA, elegida como representante de la Red de organizaciones de la sociedad civil de la que Unidas por la Esperanza forma parte.

Además, desde fines de abril Unidas en la Esperanza articula con el Programa Nacional de SIDA (PRONASIDA) y con el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA). A partir de estas acciones se logró que UNFPA financie un proyecto para trabajar prevención en dos departamentos del país donde el trabajo con el Fondo Mundial no alcanza a cubrir.

En este marco, el 9, 10 y 11 de abril Unidas en la Esperanza realizó **talleres de prevención en VIH/SIDA**, en las ciudades de Coronel Oviedo y Caaguazú, de los que participaron 35 trabajadoras sexuales.

PARAGUAY / UNIDAS EN LA ESPERANZA

Contactos con Bolivia

Unidas por la Esperanza ha recibido la invitación para sumar a una compañera al equipo de promotoras de Salud de Bolivia que tendrá una experiencia de campo en la **Comunidad La Higuera** durante un

mes.

Por otro lado, la organización ha iniciado un contacto con el representante de la **Fundación Che Guevara de Bolivia** quien ya comenzó a vincularse con compañeras trabajadoras sexuales de Organización para la Emancipación de la Mujer (ONAEM). Resulta de interés para las compañeras fortalecer esta iniciativa con el fin de intercambiar experiencias de trabajo y posibles tareas conjuntas entre las trabajadoras sexuales de ambos países.

MÉXICO / APROASE AC

Comemoración del 2 de Junio: Día de la Trabajadora Sexual

El **2 de junio de 1975** cerca de 150 mujeres **Trabajadoras Sexuales** ocuparon una iglesia en Francia en protesta por la situación de violencia que sufrían, **reclamaban mejores condiciones de vida y trabajo**. La policía ingresó y las reprimió brutalmente. Esa fue la primera vez que las trabajadoras sexuales fueron consideradas por el conjunto de la sociedad **mujeres con derechos**. Para recordar este episodio, celebrar la lucha y señalar una vez más el camino a recorrer, las trabajadoras sexuales organizadas en APROASE AC realizaron una actividad donde afirmaron: *“Nos interesa recordar, pero sobre todo esforzamos por seguir adelante con la lucha de nuestros derechos”*, señaló Alejandra Gil, punto focal titular de la RedTraSex en ese país.

EL SALVADOR / ORQUÍDEAS DEL MAR

Publicaciones en marcha

En mayo se realizaron reuniones entre las referentes de **Orquídeas de Mar** y Javier Hourcade Bellocq, Erica Páez y Cecilia Dávila, representantes de la **Alianza Internacional (AI)**. En los encuentros conversaron las formas de organización de las trabajadoras sexuales, las acciones que se vienen realizando y el alcance de **Orquídeas de Mar** con su trabajo. El objetivo central de las reuniones fue coordinar la **publicación de documentos de las Trabajadoras Sexuales** de El Salvador en el **portal sobre SIDA** que AI lanzará próximamente.

PERÚ / MILUSKA VIDA Y DIGNIDAD

Una nueva promotora comunitaria

Ángela Villón Bustamante, presidenta de **Miluska Vida y Dignidad** y punto focal de la RedTraSex en Perú, ha sido nombrada como Delegada Comunitaria en el objetivo 4 de la Sexta ronda del Fondo Mundial, que busca la promoción de una respuesta sectorial e intersectorial ampliada y mejorada desde los sectores involucrados en la lucha contra las ITS, VIH/SIDA. Es un gran logro para la comunidad de Trabajadoras Sexuales en Perú.

“Su experiencia y preparación técnica lo han hecho posible, conocedoras que ha sido duro luchar con tan altos adversarios ella a ganado este cargo, reconociéndose así su trayectoria como líder de las trabajadoras sexuales”, expresa la carta de felicitación de la Asociación Civil Santa Micaela.

AGENDA

XVII CONFERENCIA INTERNACIONAL DE SIDA EN MÉXICO

3 al 8 de agosto de 2008

México DF, México

<http://www.aids2008.org>

III FORO SOCIAL AMÉRICAS

7 al 12 de octubre de 2008

Ciudad de Guatemala, Guatemala

<http://www.forosocialamericas.org/fsa-guatemala>.

BOLETÍN INFORMATIVO No. 18

Junio 2008

RedTraSex

Red de Mujeres Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe